

user manual – manuale d'uso – betriebshandbuch

NetPower 600 - 2000 VA



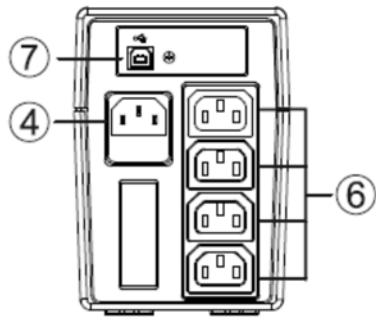
DE IT EN

Dodavatel:

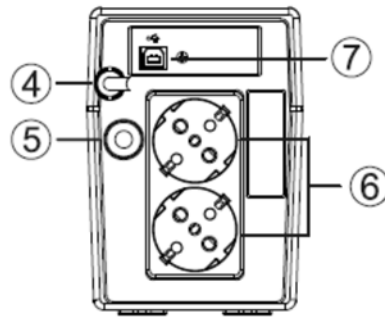
Schmachtl CZ s. r.o., Vestec 185, 252 42 Jesenice u Prahy
Tel.: +420 244 001 500, E-mail: office@schmachtl.cz
www.zaloznizdroje-ups.cz



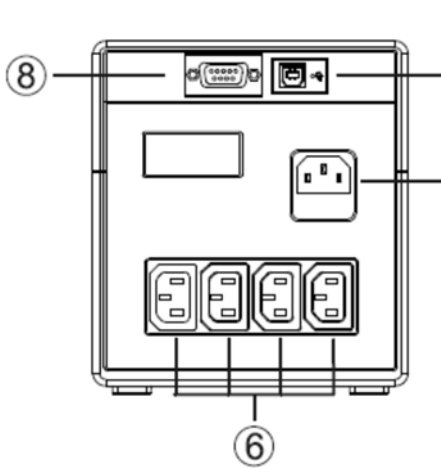
NPW 600 - 800



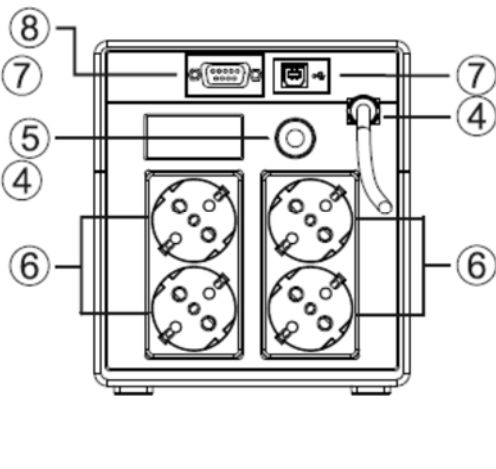
NPW 600S - 800S



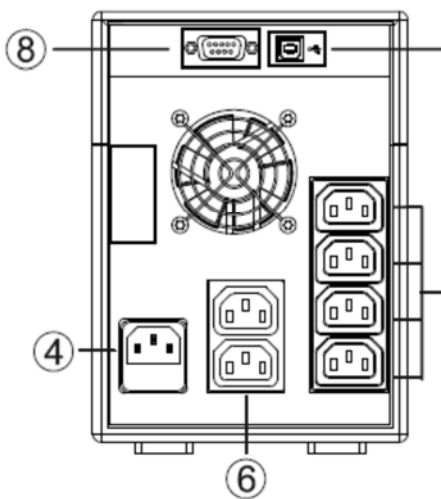
NPW 1000



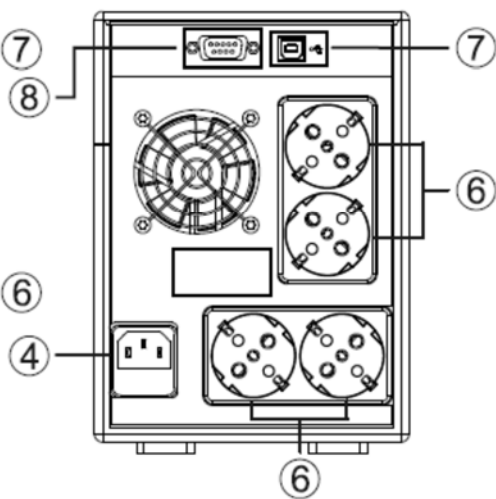
NPW 1000S

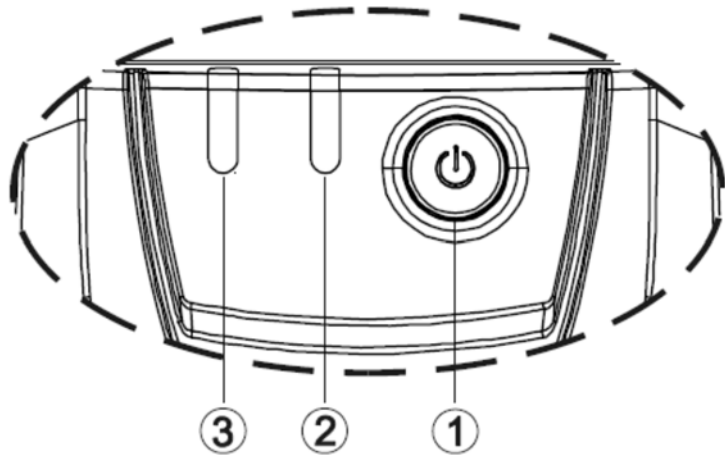


NPW 1500 - 2000



NPW 1500S - 2000S





Děkujeme Vám, že jste zvolili náš produkt.

Instalaci tohoto zařízení smí provádět každý, kdo si PEČLIVĚ PŘEČTE TENTO NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE A DODRŽUJE POKYNY, KTERÉ JSOU V NĚM UVEDENY.

Tento návod obsahuje podrobné pokyny pro použití a instalaci UPS.

Uchovávejte tento návod v blízkosti UPS A PŘED INSTALACÍ NEBO POUŽITÍM VYBAVENÍ SI HO DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE.

© Kopírování jakékoliv části tohoto návodu, jako celku nebo části, je bez předchozího schválení výrobce zakázáno. Z důvodů neustálého zlepšování si výrobce vyhrazuje právo kdykoliv provádět úpravy popsaného produktu bez povinnosti upozornění.



Varování

Pečlivě si přečtěte následující pokyny a uchovávejte tento návod v blízkosti zařízení pro snadné nahlédnutí v případě potřeby.

Elektrická zásuvka, která slouží pro napájení UPS, musí být uzemněná.

V tomto zařízení se nachází nebezpečné elektrické napětí, i když je zařízení vypnuté. Jakékoliv opravy smí provádět výhradně oprávněný personál.

Na výstupních zásuvkách UPS se může nacházet nebezpečné napětí, i když UPS není připojen k elektrické síti.

V případě výpadku proudu z elektrické sítě (nouzový provoz UPS) neodpojujte napájecí kabel vedoucí do UPS, aby nedošlo k přerušení uzemnění připojených zátěží.

Zabraňte vniku kapalin a/nebo jiných cizích částic do UPS.

Napájecí kabel může být považován za rozpojovací zařízení. Ujistěte se, že je okolo bodu pro připojení kabelu na zadní straně UPS dostatečný volný prostor pro snadné odpojení kabelu

V případě nebezpečných okolností odpojte UPS ze zdroje energie (ať už se jedná o elektrickou síť nebo baterii), odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi a ze zástrčky na zadní straně UPS a vypněte UPS pomocí vypínače STAND-BY/ON (1).

Nebezpečí elektrického šoku: Jelikož jsou vnitřní komponenty připojené k baterii, zůstávají pod proudem, a proto jsou nebezpečné i v případě, že je UPS odpojen z elektrické sítě. Před prováděním jakékoliv údržby nebo opravy odpojte baterie a ujistěte se, že komponenty nevykazují napětí.

UPS vytváří svodový proud do uzemnění. Ujistěte se, že součet svodového proudu UPS a zátěží nepřekračuje hodnotu 3,5 mA.

Použité baterie je nutné považovat za TOXICKÝ ODPAD a podle toho s nimi zacházet.

Nevhazujte baterie do ohně.

Nepokoušejte se otevírat kryt baterií, baterie nevyžadují údržbu. Navíc elektrolyt je velmi nebezpečný, pokud přijde do kontaktu s pokožkou nebo očima, a může být toxický.

Baterie mohou způsobit elektrický šok a mají vysoký zkratový proud. Při manipulaci s bateriemi učiňte potřebná opatření:

- Nenoste náramkové hodinky, prsteny, náramky ani jiné kovové předměty.
- Používejte pouze takové nářadí, které má izolované držáky.

Používejte UPS výhradně podle pokynů uvedených v tomto návodu.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Během vývoje těchto produktů vynaložila společnost mnoho prostředků pro splnění požadavků na ochranu životního prostředí.

Všechny naše produkty sledují cíl určený systémem řízení životního prostředí vyvinutým naší společností v souladu s platnými normami.

V tomto produktu nejsou použity žádné nebezpečné materiály, jako je CFC, HCFC nebo asbest.

Při výběru balicího materiálu byly upřednostněny recyklovatelné materiály.

Pro správnou likvidaci oddělte a označte jednotlivé materiály, které tvoří obal produktu. Tyto materiály jsou uvedeny v následující tabulce. Proveďte likvidaci všech materiálů v souladu s normami, které jsou platné v zemi, kde je produkt používán.

POPIS	MATERIÁL
Krabice	Kartón
Ochranný roh	Polystyren
Ochranný vak	Polyetylen
Vak na příslušenství	Polyetylen

Likvidace produktu

UPS obsahuje elektronické desky a baterie, které jsou považovány za TOXICKÝ a NEBEZPEČNÝ ODPAD.

Na konci životnosti proveďte likvidaci tohoto vybavení v souladu s platnými zákony.

Správná likvidace těchto materiálů přispívá k ochraně životního prostředí a lidského zdraví.

POPIS UPS

Pohled zepředu a zezadu:

1. Hlavní vypínač STAND-BY/ON
2. ZELENÁ KONTROLKA LED: UPS pracuje z elektrické sítě
3. ČERVENÁ KONTROLKA LED: různá hlášení (prohlédněte si tabulku „Signály alarmů a hlášení“)
4. Zástrčka IEC pro připojení k elektrické síti
5. Ochranné zařízení vstupu
6. Záložní zásuvky (typ IEC)
7. Port USB
8. Sériový port RS232 (pouze u typů 1000VA, 1500VA a 2000 VA)

INSTALACE

Otevření krabice a kontrola jejího obsahu

Vyndejte UPS z jeho obalu a zkontrolujte, zda nevykazuje žádná viditelná poškození způsobená přepravou. Pokud objevíte nějaká poškození, zabalte UPS a pošlete ho zpět prodejci, od kterého jste si UPS zakoupili.

Krabice musí obsahovat

- UPS
- 2 kabely IEC 10 A (pouze u verzí IEC)
- Návod k obsluze
- Záruční list

Umístění

Pro správnou instalaci a umístění UPS postupujte podle následujících pokynů:

- UPS musí být umístěn na vodorovný povrch.
- UPS nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby byla teplota okolního prostředí v rozsahu 0°C až 40°C. Pro optimální činnost UPS by teplota neměla překročit 25°C.
- Vlhkost okolního vzduchu nesmí překročit 90%.
- Vyvarujte se použití produktu v prašných prostředích.
- Umístěte UPS minimálně 5 cm od zdí, aby byla zaručena správná ventilace.
- Ujistěte se, že se na napájecím kabelu nenachází UPS ani žádné jiné těžké předměty.
- **Ujistěte se, že kabely připojující zátěže do UPS nejsou delší než 10 metrů.**

Uskladnění

Pokud má být UPS dlouhodobě uskladněn, je nutné plně dobít baterii. Každých 6 měsíců je nutné provést cyklus úplného vybití a nabití pro udržení baterie v dobrém stavu.

PROVOZ

Připojení do elektrické sítě a nabíjení baterie

Ujistěte se, že elektrická síť, do které má být UPS připojen, disponuje ochranným zařízením se jmenovitou hodnotou 10A.

- Připojte UPS do elektrické sítě pomocí počítačového napájecího kabelu. Vložte kabel do vstupní zástrčky IEC (4).
- UPS bude nabíjet baterii vždy, když je připojen do elektrické sítě (i když je vypnutý). Doporučujeme Vám před připojením zátěží nechat baterii nabíjet 6 – 8 hodin.

Připojení zátěží

Když je provedeno připojení UPS je možné do výstupních zásuvek připojit zátěže (např. počítač, monitor atd.). Postupujte podle následujících pokynů (použijte kabely, které jsou součástí dodávky).

- Záložní zásuvky (6): tyto zásuvky jsou napájeny pouze v případě, když je UPS zapnutý. Když dojde k výpadku na elektrické síti, jsou tyto zásuvky napájeny z baterie.
Pozn.: doporučujeme vám, abyste přes záložní zásuvky (6) nenapájeli laserové tiskárny nebo zařízení s laserovým tiskem současně s ostatním počítačovým periferním vybavením. Tato zařízení mohou spotřebovávat značné množství energie, což by mohlo způsobit přetížení UPS a vypnutí veškerého připojeného vybavení.

Spuštění/Vypnutí

Stiskněte hlavní vypínač STAND-BY/ON pro spuštění UPS a napájení zátěží.

Stiskněte vypínač znovu pro vypnutí UPS a ukončení napájení zátěží.

Spuštění při provozu z baterie (studený start)

Pokud není k dispozici proud z elektrické sítě, dojde při stisknutí hlavního vypínače ke spuštění UPS použitím baterie jako zdroje proudu.



Varování: Při spouštění UPS při provozu na baterii je výstupní frekvence nastavena na 50 Hz.

Port USB

Pomocí USB kabelu je možné UPS připojit k počítači pro vzdálené monitorování a vypínání. Řídicí software UPS a jeho návod k obsluze si můžete stáhnout na internetových stránkách www.riello-ups.com.

Sériový port RS232 (pouze u typů 1000VA, 1500VA a 2000 VA)

Sériové rozhraní RS232 umožňuje připojení UPS do počítače (rozhraní COM) pomocí sériového kabelu o délce maximálně 3 metry. Přes tento port je možné provádět vzdálené monitorování a vypínání, jako přes port USB.

SIGNÁLY ALARMŮ A HLÁŠENÍ

Popis	Pozice vypínače (1)	Funkce kontrolky LED		Další signály
		Zelená LED	Červená LED	
Pohotovostní režim	STAND-BY		Bliká	
Napájení z elektrické sítě	ON	Svíí		
Napájení z baterie	ON	Bliká		Pomalý přerušovaný akustický signál
Varování vybití	ON	Bliká		Přerušovaný akustický signál
Přetížení	ON		Bliká	Přerušovaný akustický signál
Porucha baterie	ON	Svíí	Svíí	Přerušovaný akustický signál (10 sekund)
Alarm nebo porucha (jiné než přetížení)	ON		Svíí	Nepřetržitý akustický signál

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
UPS nelze spustit	UPS je vypnutý	Zkontrolujte, zda je hlavní vypínač STAND-BY/ON v poloze ON.
	Došlo k aktivaci tepelného ochranného zařízení na vstupu UPS	Odpojte nedůležité zátěže z UPS. Restartujte ochranné zařízení (5) stisknutím tlačítka. Po provedení restartu zapněte UPS a připojte zátěže jednu po druhé. Pokud se ochranné zařízení znovu aktivuje, znamená to, že jedno z připojených zařízení způsobuje přetížení.
UPS pracuje z baterie, i když je k dispozici proud z elektrické sítě	Došlo k aktivaci tepelného ochranného zařízení na vstupu UPS	Odpojte nedůležité zátěže z UPS. Restartujte ochranné zařízení (5) stisknutím tlačítka.
	Zásuvka elektrické sítě, do které je UPS připojen, nedodává proud do UPS	Připojte UPS do jiné zásuvky nebo nechte zásuvku zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.
Když dojde k výpadku proudu na elektrické síti, UPS nepracuje odpovídající dobu	Baterie UPS není dostatečně nabitá, protože od posledního výpadku proudu neuplynula dostatečně dlouhá doba pro její nabití.	Počkejte, než se baterie nabije. Baterie se nabíjí vždy, když je UPS připojen do elektrické sítě. Plné nabití baterie obvykle trvá 8 hodin. Doba provozu UPS je přímo úměrná hodnotě nabití baterie.
	Je nutné vyměnit baterii	Je nutné vyměnit baterii. Kontaktujte servisní oddělení.
Červená kontrolka LED (3) bliká	Došlo k přetížení UPS	Odpojte ze záložní zásuvky (6) nepotřebné vybavení, jako je například tiskárna, a připojte je do samostatné elektrické zásuvky.
Červená kontrolka LED (3) nepřetržitě svítí a je slyšet akustický signál	Došlo k poruše UPS	Odpojte externí zařízení z UPS. Vypněte UPS a odpojte ho z elektrické sítě. Připojte UPS k elektrické síti a znovu ho zapněte. Pokud se problém projeví znovu, kontaktujte autorizované servisní středisko.
Hlášení o poruše baterie	Došlo k poruše baterie	Vyměňte baterii.
UPS nekomunikuje s počítačem	Software hlásí, že došlo ke ztrátě komunikace	Ujistěte se, že je USB kabel nebo sériový kabel (u modelů vybavených sériovým portem) připojen do UPS i počítače a že je v konfiguraci komunikace v softwaru zvolen správný komunikační port.

Software není nainstalován

Nainstalujte software odpovídající vašemu operačnímu systému.

TECHNICKÁ DATA

MODEL		600VA	800VA	1000VA	1500VA	2000VA
VSTUP	Napětí	230Vac				
	Frekvence	50 nebo 60Hz +/-5% (s automatickou detekcí)				
VÝSTUP	Napětí (z baterie)	230Vac +/-10% (Pseudo-sinusoida)				
	Frekvence (z baterie)	50 nebo 60Hz +/-1Hz (s automatickou detekcí)				
	Doba aktivace	2-6 ms typická				
	Jmenovitý výkon (VA)	600	800	1000	1500	2000
	Jmenovitý výkon (W)	360	480	600	900	1200
OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ A FILTRY	Ochrana proti přetížení a zkratu	<p>Z elektrické sítě: ochrana proti přetížení na vstupu.</p> <p>Z elektrické sítě: automatické vypnutí po uplynutí 5 minut, když je zatížení větší než 110%, a okamžité vypnutí, když je zatížení větší než 120% nebo když dojde ke zkratu.</p> <p>Z baterie: okamžité vypnutí, když je zatížení větší než 120% nebo když dojde ke zkratu.</p>				
BATERIE	Typ	Olověné bezúdržbové baterie				
	Typická doba nabíjení	4-6 hodin				
	Ochrana	Ochrana proti úplnému vybití, ukazatel výměny baterie				
OKOLNÍ PODMÍNKY	Provozní podmínky	Max. nadmořská výška 1000m, vlhkost 0-90% bez kondenzace, 0-40°C				
RŮZNÉ	Hlučnost	<40dB (ve vzdálenosti 1m od zdroje)				
	Svodový proud	<1mA				